

в соответствии с Правилами и положениями о персонале Организации Объединенных Наций. В случае отсутствия такого согласия вопрос представляется Комитету по назначению и повышению в должности и Совету по назначениям и повышению в должности для вынесения консультативного заключения. Если никакого решения не найдено, то окончательное решение принимается Генеральным секретарем или назначенным им представителем.

17. Квалификация, гражданство и пол отобранных кандидатов указываются в списке, публикуемом дважды в год и рассылаемом делегациям государств-членов.

**35/211. Учреждение Комитета правительственных экспертов для оценки существующей структуры Секретариата в административной, финансовой и кадровой областях**

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая к сведению* письмо Генерального секретаря от 8 ноября 1980 года на имя Председателя Пятого комитета<sup>41</sup>, в котором он указал, что следует создать комитет экспертов для оценки существующей административной структуры Секретариата,

1. *постановляет* учредить в качестве исключения из правила, предусмотренного в ее резолюции 35/5 от 20 октября 1980 года, Комитет правительственных экспертов для оценки существующей структуры Секретариата в административной, финансовой и кадровой областях, который должен представить доклад до тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Генерального секретаря назначить семнадцать экспертов на основе консультаций с региональными группами и с должным учетом принципа справедливого географического распределения;

3. *просит* Комитет полностью принять во внимание мнения, высказанные во время обсуждения в Пятом комитете соответствующих пунктов повестки дня тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи;

4. *просит* Генерального секретаря до принятия и без ущерба для решения, которое примет Генеральная Ассамблея на своей тридцать шестой сессии по вышеупомянутому докладу, принять такие временные меры в рамках существующей административной структуры, которые могут обеспечить, чтобы Управление кадров имело полномочия, необходимые для эффективного осуществления кадровой политики, изложенной в соответствующих резолюциях Ассамблеи.

*99-е пленарное заседание,  
17 декабря 1980 года*

**35/212. Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений**

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая к сведению* заявление Административного комитета по координации, содержащееся в приложении I к его годовому обзорному докладу за 1979/80 год<sup>42</sup>,

*принимая во внимание* статью 100 Устава Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой каждый Член Организации обязуется уважать строго международный характер обязанностей Генерального секретаря и персонала Секретариата и не пытаться оказывать на них влияние при исполнении ими своих обязанностей,

*принимая также во внимание*, что в соответствии с той же статьей Устава при исполнении своих обязанностей Генеральный секретарь и персонал Секретариата не должны запрашивать или получать указаний от какого бы то ни было правительства или власти, посторонней для Организации,

*вновь подтверждая* соответствующие положения о персонале Организации Объединенных Наций,

*учитывая* абсолютную необходимость того, чтобы члены персонала могли выполнять свои обязанности, возложенные на них Генеральным секретарем, без вмешательства со стороны какого бы то ни было государства-члена или власти, посторонней для Организации,

*напоминая*, что в соответствии со статьей 105 Устава должностные лица Организации пользуются на территории каждого из своих Членов такими привилегиями и иммунитетами, которые необходимы для самостоятельного выполнения ими своих функций, связанных с деятельностью Организации, что является необходимым условием надлежащего выполнения ими своих обязанностей,

*сознавая*, что сотрудники специализированных учреждений пользуются аналогичными привилегиями и иммунитетами,

*принимая во внимание* Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций от 13 февраля 1946 года<sup>43</sup> и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений от 21 ноября 1947 года<sup>44</sup>,

*будучи обеспокоена* сообщениями, согласно которым якобы имели место случаи посягательства на привилегии и иммунитеты должностных лиц этих организаций,

1. *обращается с призывом* ко всем государствам-членам уважать привилегии и иммунитеты,

<sup>42</sup> E/1980/34

<sup>43</sup> Резолюция 22 А (I).

<sup>44</sup> Резолюция 179 (II).

<sup>41</sup> A/C.5/35/48.

предоставляемые должностным лицам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций от 13 февраля 1946 года и Конвенцией о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений от 21 ноября 1947 года;

2. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций и просить их представить информацию относительно случаев, когда имеются четкие признаки того, что статус сотрудников таких организаций соблюдался не в полной мере;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее от имени Административного комитета по координации доклад, в котором были бы указаны любые случаи, когда международный статус сотрудников Организации или специализированных учреждений соблюдался не в полной мере.

*99-е пленарное заседание,  
17 декабря 1980 года*

### 35/213. Доступ представителей персонала в Пятый комитет

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/220 от 20 декабря 1979 года,

1. *вновь подтверждает* ответственность и полномочия Генерального секретаря в качестве главного административного должностного лица Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 97 Устава Организации Объединенных Наций;

2. *вновь выражает* свою готовность:

*a)* ознакомиться с мнениями персонала и в полной мере рассмотреть их в том виде, как они изложены единым признанным представителем персонала Секретариата Организации Объединенных Наций в документе, представляемом через Генерального секретаря по пункту повестки дня, озаглавленному «Вопросы персонала»;

*b)* ознакомиться с мнениями персонала и в полной мере рассмотреть их в том виде, как они изложены назначенным представителем Федерации ассоциации международных гражданских служащих в документе, представляемом через Генерального секретаря по пункту повестки дня, озаглавленному «Доклад Комиссии по международной гражданской службе»;

3. *постановляет*, что Пятый комитет, в целях обеспечения своей работы, может, если сочтет желательным, приглашать:

*a)* единого признанного представителя персонала Секретариата Организации Объединенных Наций, с тем чтобы он в устной форме представил

в Комитете, в начале рассмотрения Комитетом соответствующего пункта повестки дня, документ, упоминаемый в пункте 2 *a*, выше;

*b)* назначенного представителя Федерации ассоциации международных гражданских служащих, с тем чтобы он в устной форме представил в Комитете, в начале рассмотрения Комитетом соответствующего пункта повестки дня, документ, упоминаемый в пункте 2 *b*, выше;

4. *отмечает*, что заявления, упоминаемые в пунктах 3 *a* и 3 *b*, будут делаться в зале заседаний с места;

5. *отмечает далее*, что ответы на любые вопросы, заданные членами Пятого комитета в связи с заявлениями, упоминаемыми в пунктах 3 *a* и 3 *b*, выше, могут представляться в письменной форме представителем персонала Секретариата Организации Объединенных Наций или представителем Федерации ассоциации международных гражданских служащих, в зависимости от конкретного случая, в едином дополнительном документе, представляемом через Генерального секретаря.

*99-е пленарное заседание,  
17 декабря 1980 года*

### 35/214. Доклад Комиссии по международной гражданской службе

**A**

*Генеральная Ассамблея,*

*отмечая с признательностью* шестой годовой доклад Комиссии по международной гражданской службе<sup>45</sup>,

*вновь подтверждая* центральную роль Комиссии в деле создания единой объединенной международной гражданской службы путем применения общей политики и стандартов, методов и мероприятий в области кадров,

*одобряя* систематический и комплексный подход, которого Комиссия придерживается в своей работе.

**I**

1. *отмечает с удовлетворением* постоянные усилия Комиссии по международной гражданской службе по рассмотрению применения принципа Ноблемера и предлагает Комиссии завершить рассмотрение этого вопроса как можно скорее, особенно для достижения сопоставимости общей компенсации между вознаграждением, выплачиваемым Организацией Объединенных Наций сотрудникам категории специалистов и выше, и вознаграждением, выплачиваемым выбранной сопоставляемой национальной гражданской службой, и для выяснения, является ли нынешняя

<sup>45</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 30 (A/35/30 и Corr.1 и 2).